

דער איינציקער
פון א יאָדע אַרומ
ניטען געזונט און דער
באָהאָנדלונג קענען מ'
איינער הייבן אדער א'
מערעסירט און געשען
זוכט פאר ווייטערדיגן
אונטער דער שטודינשיש
מאטריקער פלעמינג
סידרזשעס פון אַמעריקא

מען קען נישט ארווערטייען. מיר מאכען
אויף צי אדרער מענס און באַיעס שוטס.
רומט צו מיר. פעלדמאן
519 קווי וועסט
טעלעפאן ערלייך 4792
צופירערענהייט נאראמירט אַדער
אָם געלט צוריק.

727 ריטשפאנד וועקס
מעלעפאן קרליד 6846

26 סיסעל סטריט
אָרעל רויפּט אָפּ ביים טעלעפאן
מרינימי 7777
העלפּט די ארימע און קראנקע צו
מאכען יום טוב.
א. שער, פרעזידענט.

אָעמס. קיין דוּשאַב צו גרויס אָרעך
צו סליין. קיין שאַדען צו די רעכט
ראַציעס כיים מיססען.

דוּש. דושיקאבסאָ

162 בעלוואַדס עוועניו
פּעלעפּאָן טריניטי 0089

104 קאנטינענטאל לויף בילדינג
371 בעי סטריט
פעלעפאן עדלייד 2854
וועסט טראנסאט אפיס 2782
אנערס וועסט דראפטשטאן 0536
אוינונג טעלעפאן דראפטשטאן 0083

ח'ויפט אפיס — — — 15 קיינס פארק, מאראנטא
מאראנטער ברענישעס :
קאר, ווינעררויט און ראדעס סט.
549 דעמארט פון
אנדערע ברענישעס און :
האמילטאן, סט. קעמריס, סט. מעריס, עטמארק, ברענישארד, וואר-
סטאק, אינען סאונר, אפאיוו, סופארט, וואקערטאן, ניומארקעס, עילמער.



פֿייעם בײַ אונז איז שטאדעם
 אַ באַראַנטי פאַר אַ כּשׁר
 געזונטען פאַרנעם-
 געשפּולטען פּסח

יודען: מיט, ראַסיסאַן, מיט ענאַ, און
 עדיקא וויטראַ.

אַלעס פאַר די אַרבייטער
 פֿרױען און אַלע ישראָל

[illegible]

ער. וואושווארט און א פרויער
ער, און א סך אינעםאמאנט
ס'ערווארטט צו ערען פון איהם.
**עבער קאנצערט וואסאט
עפֿן אין לייבא' ווינאט**
עס וועט צוגענויט א נארגוער
ערט, און וואסאט וואלט, מער
ערט, אין ברויטל אוידיטאט פון
אין לויטאט.
דער קאנצערט וועט ענעבען פון
אמבאדט מאנטעוואטאט, און מיר
און די פאלענער וועלען זיך בא'
גען. באב' ווינאט ווינאט.
זיך ענעבן, דאמאטאט מאטאט
נאטאט קורק, קאטאטאט, פליט
וואט, מאטאטאט מאטאט, און
וויטאט, ווינאטאט, מאטאט
סאט, סאט, וואט ווינאטאט, פליט
און פאלענער וועלען זיך אטאטאט

[illegible]

עקשהערע דערמאנטער: —
איר בעט אירד און אירד וואלט מיר
עלויבעט אן שטעלע פלאץ און איבער
הערטער צייטונג פאר דעם אנטפערונג
דינעט.
און וויל אירד אויסגעקומען
דער ערשטער האט אויסגעקומען אן
געטען פון א צאהל אירעסעס אומצו
וועלכע זענען אויסגעקומען אן אנדער אלס
אויסער, און ווי עס האט דער אויסגע
ווערן האבען ווי ווער פארשפערט
דער ערשטער ווער האט געקומען.
פאלגענדע זענען די געטען פון די
אויסערעס: — צפירי, ערשט, וואו וואס
עס האט געווען אן אויסגעקומען, דאן
האט אויסגעקומען אן אנדער, געקומען,
אונז און דער גרויס מין געקומען, די
אויסערעס זענען אן אנדערע פארמאכט
פון צורעכטענע ווערען, אבער דער ווי
געקומען פארמאכטען מוזן מיר ווי האלטען
אירד אונזער פארם. עס און שוין באד
פרייהייט און מיר מוזן אונזערע אריי
פארם אירד אונזער פארם, כדי עס ער
גען די צוריס פארמאכטענע, אירד זענען
פארמאכטענע ווערען פארמאכטענע פון
אירד אונזער ווערען ווערען אירד פארם.
דער אויסגעקומען פארמאכטענע און
אסאזע און פארמאכטענעס און אירד
זען איבערגעקומען און וואלטען ברוי
זען ווי ווערענער אירד ווערען ווער
זען ווי זענענע ווערען ווערען פאר
מיר. מיר איבערשפערט, כאטש ווער
און אן אפאל האבען געטאן אונזער פליכט
און געמאכט דעם אסאזע פון אן איבע
געטען פארם, און אבער אויסגעקומענעס
אבער מיר זענען ברוי ווערענער שטענען
אן איבער דענען, און מען ווערען ווער
אבער אן העלפער, און וואס מען מוז
העלפער, און ביר זענען דעם אירד וואס
אויסגעקומען צווישען דעם ברויסען וואס
אירד.

קוסם! יוד אען וואס און איר
 פארשטעלן יוד אען וואס און איר
 ייטשן, איר אהר עקסן גוט, מוסקע,
 דאן שטעט צו איינע שטייגונג וויסלעך
 אהר וויסן צו אונזער סעקסעטאל, דאס
 געלט, איר צו ס'אלערס אהר
 813 טעלעפאן. וועסט, איר צו ערמאנד
 שיינע אהר יאגן סטריט
 פאסאנן
 מיט עקס,
 פירעוועגן מיט דער פארשטער
 אסאמלייאן.

[illegible]

באגאמאברונ



מארים ראדוין
וויזשניס צו אפאטרייען און ער איז
אפארבונדען מיט דעם טייל ספעק
פון —
A. D. GORRIE & CO
Limited
קאנאדעס גרעסטע דילערס פון
שיינראטעס און אידעמאביל
אייטאמאבילס
354-36 וויקטאריע סט
און וועט מיט שווינדערהייט ענד
פערדע און אידען וועלכע זענען
פאראינסערטורט אין קוויבא

אז נעמען אירעם בוכסטע, אז מיר וועלן
 זייען אדער בעצונסט אויסצאמאלן

א באנק מיט 900 ברענשטעם

מיט דער פאראייניגונג פון דער יוניאן באנק און קאנאדע, דעם
 ערשטען יוני, פארשטעמט די ראזעל בענק און קאנאדע, וועלכע איז
 פון אויסער א פארשטעמונג און פירערענע אינסטיטוציען, דעם פלאץ אלס
 איינע פון די נעמסטע בענק אין דער וועלט. מיט איבער 800 ברעני-
 שטעס אין קאנאדע און מערער ווי 100 אין אנדערע שטילען פון
 דער וועלט.

מים אחר אויסגעצויגענער פארבינדונג, איז זי אין דער כעסטע
פעלירקייט צו באדינען איין אויסגעלערטער קעס דאזאם אומעס
אויכער דער וועלט אויף שטעלעסען אופן און באליסטען פרייו.
די באגן טוט אן אלעמיינע באגן בינעם און פארלאנגט ספעציעל
איינער, "סיווינג בינעס".

ברענגט בענסס האבען, "סייפמאכאפעס" וואו אונזערע קליר
געהוירט וואס האלדעטן ווערטע ווערמאכטען אפארטע.

ברענטשעס אין טאראנטא
פאקוועמליך
פאר'ן אידישען געגענד
דארעס און משעמנאט
פאדאיינע און קאלעדזש
בעטמירסט און מוני
בעטמירסט און קאלעדזש
בעטמירסט און מוני

THE ROYAL BANK OF CANADA

ZIG-ZAG
גאָרעם פֿענר
פֿעט אויף דעם מארק
פֿיער דאָזיגער פֿיכע
בלעטאָד — קאָסט
עצט בלויז 5c
פֿיידעס נאָכפֿאָלגונג.

י"ם פון "הכח"
דעם 25 אפריל

נער "פא"א גראדנא",
 אריין 55 מיוענט צושטער,
 פלאן פאר דער ערשטער
 פובליקאציעס פון דעם
 ייטשען ספארט קלוב "הבח"
 שפיעלען דא אין לאנד.
 פאקס איז באקאנט געמאכט
 אברהם טובים, דער איינציג
 שטעלער פון דעם הנהיג
 אן אינגענעם צושטעלערס
 ווי שפיעלען א ביים אין דעם
 פארק זונטאג, דעם 25טן

ערשטער ניס דא אין אלד
ער אדורשע פוסקאלישע
ענע ויר אן "אסטא" גיר
עשטעס פון שפיערע פון
רן ניו יארק פוסקאלי אסא
פאמיסע, מיט דר. מאניק
ון דער אסטאלישע, אן
וט פארטוען דערמיט אויס
בעסטע שפיערע פון די
ער דאזיגער אראנאזשע,
ב"ה שפיערע, וועלכע הא
רט במעט איבער גאנץ איי
דיגער באפענען א שפאר
אדורשע וועלכע ווער
אדורשע וועלכע ווער

עיניו
 ש' זיך די ערשטע פון דרו
 שטארט ניו יארק, און
 אקטע פילע, די שטארק
 מערערשאפט אין די פאר
 אסטע, האט מארשפילע
 עינע פאר "לחם" און
 מאטעסטען, ארום אן
 ע "לחם" טיעס שיעלען
 צוועלף טייטש, נאך די דרו
 יארק וועלען די אידעס
 ע'ע זיך פארשטעלען מיט
 טיעס און באסטאן, נאך
 און, מווינאנז, פייסטור

עס וואס דאס איז די גרעס
מכונה אין סאטערסטאג
און צווייטע דעם גרויסע
עס ווי גרויס ווענען דעם
די האט ארויסגעווען אין
און אידישע הרייזען, וועט
זיך "פארלאנדן" וועט
זיי דער ערשטער גייט דעם
אונזער נאכגיבונקייט,
ווער ערשטמיטש, ניט
סעמינעל, נאך איר לאנד
עס אינאיינעם שוואכקייט, עס
אבער ווי מיר וועלען איר
וואס איז ניט נאך מיר איר
אם נאנצע אידישע פאלק
סטייען, ווייט עס איז א
אונזער, "זיין" אדער ניט
(אמא)

זון אייער-מנות
 זען געבאקען מיט
 זען אייער אדער
 א מין אפאנעו-
 ודער. די מאג-
 זן אייער מצה אין
 זען מיט די בעס-
 יושטע אייער.

**פונג קעז זיין
אנקהייטעז**

[illegible]

ישראל אוניברסיטה תל אביב

ווערט
קאנאדער
נייגעז
פארמאליטימ יום דאס
לענדערדיש
איוב איהר ועגנ 5 יאהר
זאגן
קוסט גליד אין
דווארקניס
באנק געשעפט אין שייטס
קאנאדער
525 דאנערס סטריט וועט
מילעסאן סטרייט 8744

פון אויוועז פריש
צו טאר אנטאר אידען אויפ'ן טיש!
מאנישעוויטץ-מצה

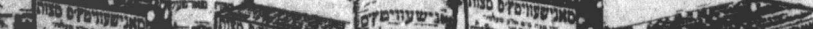
„די מצה מיט אלע מעלות

אנערקענט פאר דער כשר'ס מענה, בעסטער און געשאקסטער מצה אין דער וועלט, קומט אן אין פעליכע שיפטענטום, דרינקט פון דער מאגן שטייט צו מצה בעקערן אין סיסטעמע פריש פון אויוועק ארויס.

פערלאנגט אויך די מאגשינעלייטן מצה-מעהל, מצה-פארפעל, עקווימעהל און אייער-מצות, אלע צוזאמען פארזוכערן א פסח פון געזונד און

פארעניגן.

צו באקומען ביי אדע גראסערס און ריזערס



The illustration shows several boxes of 'פארעניגן' (Farengin) medicine. The boxes are labeled with the brand name 'פארעניגן' and the manufacturer 'א. ג. פארעניגן' (A. G. Farengin). The boxes are arranged in a row, with some showing the front and others showing the side. The text on the boxes is in Yiddish.

האמיר מאנער וויסע

דער מענטש איז געשטארבען, עס רעד
ער פאר עניו!
אז עס אויסגעשריין האבען מיר
געלעבט וואך געהערט ביי אונז אין שטער
שטיל.
לעצטע דאנקערשטאם פריה, האט זיך
געטאן שטעל אפשארייבן די דורקע אז די
המלה איז געשטארבען, ווייל די היינטיגע
פון דער המלה, איהרע שטארקע וויילע —
די צוויי בומשערס (כע"ז) זענען אריבער —
צווישן און דער דער המלה, און אויפער
האט נאך צייט געהאט צו פארדיינען
אז עס שטימטלעכ בוינט אים דאן שוין נע
דער דער ובעל געשריין: עז לעבע עז
המלה!

[illegible]

פאר רעליגע האַפּערענין
 ביי א ברית מילה כיום מינד פון טר
 און מיט ישיבה אנטפערן 14 וועגנערס
 און האלמאסאן אנטפערן און צוויי
 אנטפערס דורך מען איינע פון חכם יאקב
 באווייזן 22 דאָזיגן מיט 35 טעגס פאר
 פרוישישע חילוקס האַפּערענין
 דאס אַלעס איז איבערגעגעבן צו
 וואַסער צו טעקערט פארן קאַמפּעניע

מאמרים — ווען בעסטע צו יעדערן מאסערן
 תעד הכשרות ווען בעלי בתים-לעבן
 אירען מיט און מעגליכערמאן אראפ-
 ארייפן און זיך אס דא ממנהל פון סא-
 פאן פלעגן בעהרען דאס זיך בהרהר מלח-
 עקס האלטען מיט איהם, נישט לאזן קיין
 וואונדערטע אפלייג איהם, און דערמיט
 אלץ פארשטאנדט וויין ממשהל.
 און ענטפערט, ווען קאמט אהר צו
 זען ווייט דערגעניצט וועטן; האטמאסן
 דורך דאס אהרן קליין

אדישער סוחר ערמאר
דעם איז א נעשרענע

בערלין מערץ 24 (אטא).
 פארלענדענער, א אדישער סוחר
 איז ערמאר ווערען פון וויין קריסיס

עס גאנצען כשר כשר פרייע איז ער דאך
עווארען זייער אפגאט, — כל הוצא
פירו איז געווען אמת, זיין ווארט איז ביי
ליבען שכן אין א געשלעכט וועלכער האט
אויסגעבראכען צווישען זיי.
אויס'ס געשלעכט איז אויך דעגענערייט

אז נעמען אירעם בוכשטיב, אז מיר וועלן
 זייען אדער בעצונסט אויסמאכליך

א באנק מיט 900 ברענשטעם

מיט דער פאראייניגונג פון דער יוניאן באנק און קאנאדע, דעם
 ערשטען יוני, פארשטעמט די ראזעל בענק און קאנאדע, וועלכע איז
 פון אויסער א פארשטעמונג און פירערענע אינסטיטוציען, דעם פלאץ אלס
 איינע פון די נעמסטע בענק אין דער וועלט. מיט איבער 800 ברעני-
 שטעס אין קאנאדע און מערער ווי 100 אין אנדערע שטילען פון
 דער וועלט.

מים אחר אויסגעצויגענער פארבינדונג, איז זי אין דער כעסטע
פעלירקייט צו באדינגען איין אויסגעצויגער קעש דאזאם אומעס
אויבער דער וועלט אויף שטעלעסען אופן און באליסטען פרייו.
די באגן טוט אן אלעמיינע באגן בינעם און פארלאנגט ספעציעל
איינער, "סיווינג בינעס".
ברענגט בענסס האבען, "סייפמאכאפעס" וואו אונזערע קליר
געהוירט וואס האלדעט ווייטער שטעלעסען פארברען.

ברענטשעס אין טאראנטא
פאקוועמליך
פאר'ן אידישען געגענד
דארעס און משעמנאט
פאדאיינע און קאלעדזש
בעטמירסט און מוני
בעטמירסט און קאלעדזש
בעטמירסט און מוני

THE ROYAL BANK OF CANADA

זון אייער-מנות
 זען געבאקען מיט
 זען אייער אדער
 א מין אפאנעו-
 ווערן די מאג-
 זון אייער מצה אין
 זען מיט די בעס-
 יעסמע אייער.

**פונג קעז זיין
אנקהייטעז**

[illegible]

ישראל אוניברסיטת תל אביב

